

業保險證
曾轉換否

△超型機三隊炸東京

△美機二百轟炸台灣

△英艦砲轟琉球續訊

△南太平洋澳軍戰績

△菲島軍窺伺婆羅洲

△車笛不停誤爲完戰

△冲繩美軍擴大據占

100

史刁偉公路之壹段

滇緬公路自恢復通車後，我國朝野，莫不欣慰。蓋從此大量巨炮及其他必須戰品，可以源源運抵前方應敵。復經蔣主席命名爲史丹偉公路。以表揚史丹偉將軍助我國抗戰之功勳。圖乃由印度李杜將抵密芝那一段之鳥瞰。路線所經，均爲大山森林。全路可能週年通行。沿路并築有汽油管直達昆明。工程非常浩大云。



美聯社四日倫敦電。美聯社發表宣言「德國最後之防綫」。德軍頃由東西綫。退竄內地。版圖漸加縮小。照陣勢而觀。德軍現在之兩背相倚。誠似背壁而戰。雖以能幹將領之統率。亦難指揮如意。况機械化軍隊。又已消滅八九。查德陸軍最高統帥古倫利倫將軍。其初擬定防守戰略。乃以萊因河爲主要防綫。不料聯軍兵行快捷。迅雷不及掩耳。壹鼓而渡過萊因河。現下懸想敵方。或有兩道防綫可用○或以未塞爾爲第三防綫。但此河已爲美第三軍迫近。○否則以埃爾培河爲最後階段之防綫云。

美聯社四日倫敦電。美第八隊空軍超型堡壘機六百架。驅逐機八百五拾架。爲第二次之轟炸基爾。停泊碼頭之船舶三拾餘艘。均拔錨駛離。美方損失超型堡壘機一架。驅逐機三架云。

也納居民：紛起革命。納粹以特務隊加意防守。將來紅軍激戰。該埠不難化為灰燼。紅軍元帥陶卜近之奧大利戰綫。三百英里長。使用兩軍兵力。佔據三百三十村落。距鐵綽別墅。有一百三十七英里。

日詳報云。由今日起封鎖。不准交通。意國北部。不久或發生嚴重事變。遲

本公司自參肥豬。幸選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

原油臘鴨每只三元 白油腸每磅八毫
五花臘肉每磅五毫 鴨肝腸每磅八毫
腊猪咀每磅三毫五

招商代理。利權從優。

司理人丘發多謹啟

新靚
罐頭
墨國
鮑魚
上市

來貨無多

欲購從速

◎新電話 Pacific 5845

雲埠
國信有限公司啓

●英國著名心理學家的論述述有云(○)女性事乃人生最重要的任務○故人人應知兩性之科學智識○
●美國 Chicago 省法院首席法官賀夫文氏研究萬千離婚案件後之結論謂(○)離婚者十之九皆非於夫婦房事之不睦也○
●故欲性事滿意及家庭美滿○必須須要研究男女共處之最新藝術○

●英國政府為強種繁族計，經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育，中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題為必修科，作為改良民族健康之基本步驟，可知認識兩性之衛生問題，實為每個現代國民應有之天職。

現代性生活之藝術及其衛生新法

男女

○現代男女性愛之特徵
○男女生殖器之全貌及其功用
○男女之性質及其特性
○一見情懷的原因
○一般房事的衛生及注意
○西方之杜陽藥及其對子宮腸胃益的功効
○怎樣才令你的妻快情
○遺精的原因及有見效的○

本書係古今中外最完善最坦
白之性學巨著，萬千僑衆讀
完此書而面觀美善，放下

丁原醫學博士編著
人生出版社印行 實價五元
每冊字數十餘萬言

未讀此書者，切勿因區區數元，而坐失人生最寶貴之秘密指導。

贈送圖畫

若單獨買此圖畫者，零售價每套一元，郵費在內，只收現款，外國函購加三角。

本社不惜重資，曾已聘請生理學專家，繪畫兩性身體及男女生殖器官內外形狀解剖圖，并男女受精成孕以至胎兒長大過程的種種圖畫，并註明其部位名稱，附有解釋，圖共十五大幅，印成一大套，共長四十二寸，闊廿七寸，凡在此告白登載期內購（現代男女性生活之藝術及其衛生新法）一書者，隨書贈送此圖畫二大套。

題詞

◎ 第一夜洞房的藝術及其衛生指導
◎ 最安全有效的避孕方法
◎ 預防花柳傳染的有效方法

◎ 男女交媾的姿勢（附八種）
◎ 男子射精傷妻的原因

勝計，此書可謂已寰球者譽，月下馳名。

代售處 全美各埠各華文書店

欲直接向本社函購者，可以寄赤紙或銀紙，或用 COD（即書到交銀）辦法。COD 費另加伍角。於收到書後五日內，如讀過不滿意者，請即退回。如無損壞，原銀奉還。外國無 COD 每本連掛號郵費五元二角。

人倫社華英圖書
HUMAN BOOKS PUBLISHER
GENERAL P.O. BOX 405
NEW YORK, N.Y.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

◎雲埠達權社啓事

啓者爲通告事照得本社議決案凡我
屬內社員繳清民國卅三年十二月卅
一日以前之月費者由民國卅四年元
月一日起至六月卅日爲限在此期限
內繳交當年月費者全年祇收三元若
至吉月一日以後交到者則仍舊照收
用特通告凡我屬內社員一律咸知是
爲至要此佈

催收員張伯賢 廖喜 曾荔森

世界新聞

國際安全大會近訊

合衆社三日倫敦電。英每日郵報新開載。倫敦歐洲戰事。兩星期可以結束。三藩市國際安全大會。定於延遲。改期開會。因爲歐洲前線戰局。比較安全。尤爲重要。英副首相里及外部部長艾登。將來出席三藩市大會時期。或要減短。蘇俄外長莫洛托夫。決定不參加大會。遣派駐華盛頓之蘇俄外交委員。代表出席云。

安全大會之表決權

統一社三日華盛頓電。前美英俄三巨頭在也爾他會議。通過組織國際安全大會。將來大會。準予英國六個表決權。蘇俄三個表決權。美國亦照蘇俄同樣數額。追羅羅斯總統歸來國會報告。有等議員。反對多取表決權。據謂一個已足。今日羅斯福聲明。美國今後只取一個表決權。惟蘇俄之三表決權。美方亦甚同意云。

安全大會如期舉行

華盛頓三日電。國務卿長史秋夫尼。是日對報界記者宣稱。謂美總統羅斯福。已決定美國在三藩市聯盟安全大會。不要求獲取三個表決權。國務卿長史秋夫尼。與上週白宮所宣佈者完全相反。按上週白宮披露。謂美代表于也爾他三巨頭會議時。曾同意蘇俄要求在三藩市大會獲取三個表決權。但美國亦要取得三個表決權。國務卿長史秋夫尼之宣佈。似乎表示美國仍同意蘇俄獲取三個表決權。但美國則僅要求一個表決權。國務卿長史秋夫尼。是日對記者百餘人發表此消息。爲招待報界談話會最大之一。彼並反復申述。謂三藩市國際安全大會將如期舉行云。

戰後民用品之消息

華盛頓三日電。戰時生產局克勒預料。戰後民用品之消息。許多民用品。如無線電收音機。電冰箱。家用洗衣機等。自珍珠港事變以後。未製造之物品。將可恢復在市面出售。彼謂戰後之三月。美國之軍械生產。將減少百分之十二。此可使一百五十萬噸鋼鐵及更大量之鋁。以供製造民用品。一年以後。美國將減少百分之三十五軍械生產。但有等物資。以馬口鐵。樹膠。織造品。木材及若干種之化學品。於戰後結束時。將仍繼續缺乏云。

美兵回國者將大增

華盛頓三日電。美回兵總部人員發表消息。謂據陸軍部方面。已決定一俟戰事結束。美國派往海外戰鬥之兵士。將放回國者。其數目將大增。目下美國將前線軍士調回國休假期。每月約調回四萬至五萬人。於未來數月間。調回國休假期之軍士數目。將必有大增加云。

在美菲人權利平等

芝加哥三日電。芝加哥菲律賓遊擊戰士會。以菲人英勇對德施行游擊戰。經開會議決請求美國政府。在菲律賓菲人。得享受美國國民之權利云。

敵軍虐待英俘虜

美第三軍司令部公電。美第十一師唐克車隊。佔奪甘文苛埠。立即釋放英俘七十八人。英俘四百五十人。被俘英軍軍俘報稱。被擄獲時。德軍督令步行。由東線而回西線。行時。給予麵粉一條。八人共食。飢苦難堪。斃命者有壹千人。總共行程有四百英里云。

菲島美俘一批歸國

三藩市三日電。從菲島倭俘虜集中營解放獲救之美海軍人員。共百四十人。是日乘運輪船抵三藩市。此爲美海軍軍俘解放回國之第一批。

雷根中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.
本公司在省府註冊
冊保證。專理樓宇
。產案。租項。生
意買賣交易。
保險總經理
汽車。管車。意外
火燭。玻璃。盜竊
代理民刑訴訟。交
涉收賬。文件。契
約。僑胞如有委託
隨時均可應命包理
妥當希爲留意
雲字樓在四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

義泰公司
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone Pacific 9853
學講英語最好書本
鄭曉甫華英類語
又叫做(鄭智仔)
每本三元
外埠加寄費一毛

神農氏
止咳藥(黃) 每盒五毫
外埠寄費加一毫
主治
初起喉癢 夜不安眠 感冒風寒 無痰連聲
寒痰結肺 氣喘咳嗽 老人虛弱 日久纏綿

參茸三鞭大補丸 每盒五元
此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋骨活絡醒腦提神開胃潤腸有轉弱爲強之功
治 血氣兩虧 病後失調 下部寒冷 身體虛弱
治 筋骨不舒 先天不足 行動無力 膝下反筋
治 男女合用 四時可服 食物不化 眼花足軟

妙鹿尾補腎丸 每盒五元
此丸功能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健胃固精有反老還童之功
治 夜夢遺精 氣虛神疲 尿後反滴 精神困倦 行動艱難
治 夜睡不寧 四肢無力 腰膝痠痛 陰虛陽痿 不思飲食
神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行搜選地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠爲搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必滅有熱必清無毒無熱之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻礙工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒大小便而無其病症次第消解服法簡便用滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功

神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
主治
骨節疼痛 甘丁痔漏 風濕風濕 紅雲血毒 老年爛脚 週身痕癢
治 週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏效如神
強大抗敵丸每盒六元 持久衝鋒露 每樽一元
萬應止痛散每盒二元 治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前腹痛
黃慎余統理男婦 童內外全科各種雜症
(外埠寄費貴客自理) SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

搜烟通廣告
本公司承接搜烟通。修整屋蓋煙爐。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。 MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St. FA. 7467

李潤庭
廣告
承接建築木工兼裱花紙。凡男界年齡由廿至六十而精神不振。油色工精價廉貴客留心。者最合服本號之特製「戒拿丸」。賜顧請由電話通知快捷。Menna Tablets 此丸確有返老還童。包安當本工廠設在跑路。力一。新有此如青年時加倍精神體力。街門牌三三九號。如蒙賜顧。藥費先惠。街門牌三三三號。PARIS CO.
312 McAlpine Block
Winnipeg, Man.
電話 PA 工廠四七二八
住家七六八八

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu
Dentist Physician & Surgeon
統理男女全科
西趙社鴻
電話所 MA. 2053
話住所 West. 1489 L
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦 各國名廠時時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 Pacific 5716

醫學博士蔡清信
雲高華埠喜市定街東
一九三號二樓
電話怕矢佛一〇二二
辦事時間每日下午二時至五時

紐約中國銀行啓事 第八十九號 民國三十四年二月六日
逕啟者茲爲廿七年國防公債及廿九年建設公債還本付息事特公告如左：
○廿七年國防公債第十一次還本及廿九年建設公債第一期至五次還本業已在重慶抽籤合將中籤號碼及應繳還附帶票期數等項詳列如后：
公債名稱 抽籤 中籤號碼 應繳還附帶票
民國廿七年 一 一〇三四 一七四二 二〇二二 三三三四
國防公債 一 一四八五 五九七九 六九八八 八八一一
民國廿九年 一 一〇三四 一七四二 二〇二二 三三三四
建設公債 一 一四八五 五九七九 六九八八 八八一一
(附註)凡持有上項公債其票面號碼末三位與上列各該債票中籤號碼相同者爲中籤票
○未中籤債票附帶之息票現可付至第十一期廿九年建設公債可付至第九期
○僑胞託訂之廿九年建設公債其匯款收據號數在RG1745號以前者均已運到可隨時持據前來領取惟該項債票其第七期以前之息票均經政府內國剪去現此項剪去之息票已由敝行按戶核算清楚分別按值於發債時補付現金
上述各節凡我僑胞僑胞希 注意爲幸

華新書局
書籍 陸續登
健康修養法 六毫五
男女交合新編 三毫
扶乩真傳秘訣 一毫
武進正宗神傳護身術 一毫
生有預知法 一毫
長州符咒大全 一毫
最新種子法 一毫
實驗良書子之有無法 一毫
廣嗣真詮 一毫
圖書目錄印便 函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

西醫
凡僑胞患脚筋腫曲症及痔瘡症者可來就醫
本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎
DR. EDW. B. GUNG
地址 103 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 PAC. 8610
住家 Fairmount 7381

仁安堂
創製
救急萬金油
主治各症有單明
大樽八毫 小樽五毫
代理有均號商埠各優從權利發批
Luning Co. 137 E. Pender St. Vancouver, B.C. 聯興公司
Linwood Co. 112 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 聯活公司

鄧良裝飾舖
承接裱花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由電話地址通知快捷安富新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總醫羅寓美返唐由生醫本
症難雜奇脚爛漏痔瘡瘋癩打跌血咳哮喘
C. T. SUN 地址通訊行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痼疾形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
- ◎鴉片補腎丸 十二樽十元
腎精不足 遺精滑泄 常服此丸可保強
鹿耳耳聾 四兩庄五元 購服新丸功效靈
- ◎牛黃清心丸 每樽一元
鬱火暴怒 痰涎壅盛 服此清心解毒
- ◎男子七疝丸 一兩二元五
小腸疝氣 陰囊腫痛 服此新丸見功
- ◎消粒解毒丸 一兩二元五
遍身粒毒 瘡癤癰疽 服食此丸收效快
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚瘙癢 疥癬濕疹 搽此水奏奇功
- ◎立效止氣水 每樽一元
哮喘咳嗽 氣喘難舒 服此當然病可除
- ◎鴉片萬安油 每打四元
雲時暈仆 嘔吐泄瀉 擦食兼施立止
- ◎立即止痛片 每打一元
果敢止痛 捷如桴鼓 尤能退熱快如飛

◎宜僱華工多名

茲宜僱華工多名做紙及板工如意者請照地址往工務選擇局掛號可也
EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE
300 Pender St. W. Order No. G. 1230-8

▲秘製環珠一寶驗包癒皮膚百病限日痊癒

此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
論此膏乃破天荒百發百中專治皮膚百病無一不靈之聖藥無
論任何皮膚濕毒疥癩瘡毒癰疽及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒瘡癤除
一概皮膚癢癢等症擦此藥膏立即止癢並無癰疽瘡毒將此藥膏每日擦
三次數日內包能痊癒若然不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把
諸君注意如有皮膚患者擦此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比亞街四號雲哥華旅館十八號房
代理處 金利源 國信公司 匯生源五大商店
廣萬生 元發華棧
414 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.



有一種煙草在此。
為君所全贊賞者。
係用特殊優良成
熟煙草混合而製者。
易於吸。樂於吸。

▲祖國新聞

哈德遜
來華助改革經濟
重慶通訊 外國記者招待會 日昨
舉行 某記者詢以關於哈德遜氏來
華事 有無說明 王部長世杰答
稱 哈氏之來華 對於中國經濟狀
況 當然有其大關係 中國政府認
為中國經濟陣綫之需要革新 其迫
切不下於軍事陣綫 在過去三四年
之間 政府所遭遇之種種困難 大
半係由於物價激漲 此種激漲 使
到我們士兵之營養及待遇 受了嚴
重的影響 使到一般公務人員及教
育人員遭受極大困難 現目中國封
鎖已被打破 中國國際交通 可以
暢通 並見進步 中國對於統制物
價及鞏固法幣地位問題 現時自應
籌劃根本有效之改進辦法 因此政
府特別邀請哈德遜先生來中國 壹
好建議 並希望哈氏能建議適當辦
法 使到中國得到對盟方有效援助云
◎昆明環城
公路完成通車
重慶通訊 威爾遜公路最後一段之
昆明環城軍用公路 前日在昆明黃
土坡舉行通車典禮 該路係將軍
建議修築 由第八工程處主持 及
中興工程人員與軍民合作 在三月
廿八日當完成 路面寬有八公
尺(即八米達) 經費共用壹萬七
千萬元 該路通車之後 經過由昆
明東西來往之車輛 不須經過市區
以利便軍車行駛云

慰勞青年新軍

重慶通訊 全國慰勞總會慰勞青年
軍慰勞團 在三月廿一日晚上 到
達重慶後 已於昨廿二日展開慰勞
工作 該日晨早八時 與第二〇三
師師長及各長官 舉行座談會 席間
由鍾師長報告該師成立經過 參
謀長趙秀坤報告訓練情形 彼此交
換意見 至十時 慰問大會舉行
許處長致慰問詞之後 即對當前國
家大勢作簡明報告 說明國家前途
更加樂觀 並傳達領袖及全國人
士對於青年軍之關懷 與及對於青
年軍之希望 最後勉勵其早日達成
任務

府昨廿二日任命兩通

重慶通訊 國民政府三月廿二日令
任命何應欽為經濟部常務次長
◎派張浩文署理綏遠合作事業管理
處處長職務

亞細亞旅館
AH CHOW ROOMS 加拿大
139 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水龍溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東亞元號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啟

老農意藥(蝦)大根丸
十兩庄 每料拾八圓 寄費五毫
鄙人無力春耕耕。犁頭不入三寸土。丟荒田園無力耕
幸得大根丸助。照常下種把田耕。老更厚福福白
（扶鎗久戰丸） 每料一元 一打十五元
臨陣退縮若無一戰彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰
越勇越加強此丸藥力強壯必應如神助原銀奉還
（長期抗戰丸） 每料一元 寄費五毫
外掛鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗連連。
（燃花戀情素） 每料壹元 每打六元 兩打十元
君。用法有單說明。兩性親近。情如膠漆。永不
（佳偶香素） 每料壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素之。夫婦不和。香素之。
情場失意。香素之。三角戀愛。香素之。
（實驗消痔丸） 每料壹元 每打拾圓
主紅門痔瘡內外痔瘡大便痛苦 努力出腸頭 痔垂血下
治紅白痢疾一服見功如不立效原銀奉還
（頑癬掃光水） 每料二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癩。頭項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。
遍身疥癬。陰處瘡癤。此水清涼。不污衣。
不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不立效。原銀奉還
（通尿殺菌丸） 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一丸。尋常遺精。搜羅菌質。盡從小便排出。輕
症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清涼無濁無臭全
小便。無碍工作。保無絕嗣。如不立效。原銀奉還。
▲來函照錄
天生堂執事先生大鑒啟者前接到藥蝦大根丸一料依單服
法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取藥蝦大根丸二料
以防絕市。草此謹請
廿三年十二月三號 梅秋宇頓
天生堂執事先生大鑒啟者弟前五年生痔幸購貴號消痔丸
治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常茲付上美幣十
二圓郵費在內懇從飛郵付來以應急需
十二月三日 弟曾維求付
強大大丸 加料十元 單料三元 雙料五元九折
撓奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲坤天生堂謹啟

老農意藥(蝦)大根丸
十兩庄 每料拾八圓 寄費五毫
鄙人無力春耕耕。犁頭不入三寸土。丟荒田園無力耕
幸得大根丸助。照常下種把田耕。老更厚福福白
（扶鎗久戰丸） 每料一元 一打十五元
臨陣退縮若無一戰彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰
越勇越加強此丸藥力強壯必應如神助原銀奉還
（長期抗戰丸） 每料一元 寄費五毫
外掛鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗連連。
（燃花戀情素） 每料壹元 每打六元 兩打十元
君。用法有單說明。兩性親近。情如膠漆。永不
（佳偶香素） 每料壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素之。夫婦不和。香素之。
情場失意。香素之。三角戀愛。香素之。
（實驗消痔丸） 每料壹元 每打拾圓
主紅門痔瘡內外痔瘡大便痛苦 努力出腸頭 痔垂血下
治紅白痢疾一服見功如不立效原銀奉還
（頑癬掃光水） 每料二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癩。頭項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。
遍身疥癬。陰處瘡癤。此水清涼。不污衣。
不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不立效。原銀奉還
（通尿殺菌丸） 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一丸。尋常遺精。搜羅菌質。盡從小便排出。輕
症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清涼無濁無臭全
小便。無碍工作。保無絕嗣。如不立效。原銀奉還。
▲來函照錄
天生堂執事先生大鑒啟者前接到藥蝦大根丸一料依單服
法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取藥蝦大根丸二料
以防絕市。草此謹請
廿三年十二月三號 梅秋宇頓
天生堂執事先生大鑒啟者弟前五年生痔幸購貴號消痔丸
治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常茲付上美幣十
二圓郵費在內懇從飛郵付來以應急需
十二月三日 弟曾維求付
強大大丸 加料十元 單料三元 雙料五元九折
撓奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲坤天生堂謹啟

特別穩固夾萬發售
本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可
能保護銀兩與金器首飾以免盜竊
如蒙賜顧函商或在喊線商量均可
F. J. HILLHOUSE
649-5th. St. E. North Vancouver
Phone - North 534

汝之眼
先生日中之工作多是用
眼力若視力覺得不自
然之處請早日到來將眼配驗
專門視力
測量
視力
專門家
地址
317 West Hastings Street
Vancouver, B.C.
ROGERS LTD.

黃一平
醫生
科全外內幼老婦男
外感傷寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 藥到病除
空函不答 請君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞細亞街四三號半(即
蓮花旅館樓上)電話三九二五
433 Abbott St. Vancouver, B.C.
Chinese Herbal Dispensary

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
兼鏡切眼目調護
助能勿疎忽
視養疎護
力神

館旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新主人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽爐溫暖床褥
清潔水喉冷熱招待安
當往來便捷服務周
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬維全啟

行銀路派奄
行支有設埠頓問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲回鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理匯票。
非常妥當。現加改善。更為快捷。
匯價每國幣壹百元。伸收幣六元。
匯票每張匯票收寄郵費八毫。
匯有中國銀行登記電匯號碼者。
次收電費貳幣三元五毫。華友欲
款回家者。可向本行或本行之城
分行接洽。如因言簡不便。請直向
合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲坤電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
龜派路銀行

店生花華南
NAM WAH PEANUTS
MANUFACTURER
216 Powell St. Vancouver, B.C.
本號始創十餘年
精製食物日常鮮
爽脆大肉花生品
去衣鹹香靚杏仁
合時送禮為佳賦
口福衛生能補身
久已馳名傳遠近
批發價廉請幫顧

大宗花旗參發客
庄書樓羊白
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
一等 每磅 十六元
二等 每磅 十四元
三等 每磅 十二元
四等 每磅 十元
特等野山每磅十五元

司公興復
FOOK HING COMPANY
124 Dundas St. W. Toronto, Ont.
「中國之命運」
宣傳為懷。犧牲圖利。
將主席著
吾人欲知戰後如何建設即購閱此
書高八英寸闊五寸半。係胞勿失良機
人生出版社(丁原醫學博士編著)
現代女性生活之藝術
（每冊五圓五。寄費在內。）
凡購現代女性生活衛生新法一書者
（隨書贈送男女兩性內外形體圖一書）

社旅亞新
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

謹聲

條信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義氣除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Presses Ltd. In Canada Publishers Ltd.

使之博碩肥腴。轉瞬於人。以求幸值。彼庸婦之蓄婢。何獨不然。阿城之姑。固以糟粕花為事者。家有育女數輩。阿城依其家。亦隨同照料。姑既以獨身為主。恆為婢。謂男兒薄倖。多無足恃。矧吾輩蓬門弱質。他日適人。多屬下流社會。安有好郎君。捲入漩渦。憔悴如斯。亦復何苦。吾輩女子。自當自計。必先求自立。出諸于人。自食其力。積資則另立門戶。安享桑榆之幸福。何必適人。阿城姑夕浸漬其旨。漸與之同化矣。既而長成。長眉鬋黛。笑靨含春。別有一種動人顏色。見者莫不驚其艷。一般執粉子之相。若其姑家。見其而驚。謂其姑家。因以見其姑。姑亦為之驚動。第平日為其姑家談話。均謂女子宜獨立。自食其力。不當適人。一旦反汗前言。且欲以之作富家姬。頗不便

奶媽城

雙清館主著

於啟齒。姑有金蘭某女士。與之作朋友。乃託彼微言于阿城之前。陰為勸諭。阿城姑曰。噫。吾輩姑訓。願守獨身主義。奈何適人。一般臭男兒。匪我思存也。某女士曰。否。凡事未容執一而論。當分別觀之。就吾意而論。女子獨立。殊非易事。然與其貧家婦。無寧作貴家姬。蓋身為人婦。躬操井臼。足抵手。朝夕不能謀一飽。又何如身為金蘭姬。席豐履厚。矧夫婿愛我。將星月。亦復何難。若徒慕大姑之虛名。食貧作苦。不當慕虛名而受實禍。智者不為也。某女士雖樂進花之舌。妮妮陳詞。無如阿城姑先入為主。成竹在胸。終不為所動。彼蓋習見其姑少為人婦。積得餘資。老來坐享。優游洋矣。不必倚賴他人也。乃言無論如何。寧守獨身主義。不欲為富家姬。某女士以唇焦舌敝。進言無效。乃復命于姑。謂小妮子不願適人。雖強之無益也

記楊娥謀刺吳三桂事

明有楊娥女士者。漢人。其祖父世為黔國公家武藝教習。楊娥之兄。曰楊鶴。藝尤精。然與娥角技。輒負。娥貌美而嬌捷過人。府衙衛小將者。少年而美。以勇力聞。楊府願以娥妻之。娥年十六。歸張氏時。黔國公沐天波奉永明王。是年安南土酋沙定洲叛。昆明天波出奔楚雄。鶴與娥隨至。從之而西。明年孫可望率兵入滇。天波奔演。西徵外永明王兵敗奔雲南。吳三桂追之。王與天波走緬甸。天波命娥夫婦衛王。時流寇四起。道途梗塞。娥張奮力衛王。無能當之者。王始得達緬。吳三桂索王意。緬人執以獻。天波與從臣數百人皆死。娥曰。吳三桂何人。彼獨非大明臣子耶。後永明王為三桂所弑。張悲憤成疾卒。娥遂從兄歸昆明。賣酒平西王府。日施脂粉。纖腰玉貌。見者驚為天人。娥親自當爐。吳帳下執粉子弟。聞為麗人當爐。皆來肆中飲。飲既醉。游談謔浪。稍稍近娥。娥視其壯健者。提之如嬰孩。置諸狗寶。沸湯澆之。羣驚起來奪。娥略以手揮之。皆倒地負痛逸去。翌日。聚惡少年數十人。鼓噪而來。娥出至街中。羣衆圍娥。娥身一躍。疾於鷹隼。自衆頭上飛出。立於圍外。衆相顧驚愕不敢動。視娥則面色不變。意其暇。衆遂散。娥亦不復復酒矣。吳三桂聞之。欲納娥。娥忽中寒疾。疾亟。一燈碧然。寒風淒淒。床頭設永明王與其夫之靈。鶴頭呼妹不應。就視之。奄奄僅存一息。鶴頭撫之泣。娥忽躍起推兄曰。汝亦健兒。何作女子態耶。遂取其襟。懸然出堂。手把兄袖。右手執匕首。東向指曰。吳三桂逆賊。殺吾王。致吾夫死絕域。誓不與之共戴此天。故覓此報仇物以待之。計吾之貌與藝。足以動之。故忍恥自衛。冀老賊聞而納我。吾計成矣。不幸疾死。此天絕我。我為國家報仇也。言已一動而絕。猶握匕首東指也。

氏操舉

萬應搜毒藥精 每樽六元二角
補腎丸 六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
止咳藥水 每樽壹圓二毫五
化痰止咳喘鳴失音百發百中
MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

雲高 華埠

★禦寒有衣！

71 蝦肉色內衣「褲同價」 每件壹元二毫五
71 全上衫連褲 每套二元半
Stanfield's 著名紅牌雙胸厚白羊毛衫「褲同價」 每件二元五
Stanfield's 全上衫連褲 每套四元七五
虎標厚白羊毛衫連褲 每套三元二毫五
正靚鹿仔皮蟒骨鍊胸背心 每件八元九五
9431 正靚羊毛蟒骨鍊胸背心 每件三元二毫五

製 餐館白衣服 男女內衣
造 各種床布 線襪襪結
各種工衣 絲巾禮品
各種說衫 種式均備
目錄印備 函索即奉

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

國家興強。賴乎人羣智識科學之發揚。人之身體亦然。倘欲強健。宜乎培補。凡人飢則食。渴則飲。弱欲強。必須調養。此乃通常之理也。茲將代理各名醫藥。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下列。

萬福人參精滋補藥酒 每樽十二安士 二元五毫
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止咳藥膏 消痰潤肺 每樽五毫
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)三安士 拔毒藥片 每樽五毫
止咳藥水十一安士 萬應普濟水六安士 六毫
傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大樽七毫五
皮膚萬應藥膏 小盒三毫 大樽六毫
鐵打風濕內外擦 藥水十一安士 壹元

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上 (外埠寄費貴客自理)

總代理雲埠周永年特啓

Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

馬森 承接油漆裱紙 翻新全副窗簾 [外埠寄費] C.O.D. 交易
工作精良 工銀十二元 [貴客自理] 工場上海街五二八號
SAM MAR 528 Shanghai St. Vancouver, B.C.

趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈

Rooms Sun Ah
568 1/2 Yates Victoria, B.C.

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. Vancouver, B.C. M.A. 5938 Pacifi. 5727

奇異藥水

明發新

陸續應市

救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒驚風 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃氣痛
無名腫毒 疥癩瘡毒 腳氣濕毒 小兒驚風 疳積疳積 跌打腫痛
過身鹹濕 疥癩瘡毒 腳氣濕毒 小兒驚風 疳積疳積 跌打腫痛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋嘔吐風濕痰症以及頭暈眼花滑精食俱用
溫茶沖食藥水五滴至三十滴 外科各症俱用棉花蘸藥水敷擦
「價目」大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內

中國奇異藥水公司

「歡迎各埠代理 章程函索即奉」 創辦人朱去非謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

驅寒止咳藥膏 每盒三毫五 茵陳 跌打酒 小樽五毫五
綠色止癢濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟眾水 五十庄每
天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛必靈丹 每打壹元
殺蟻仔藥粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

萬龍腦油

雲埠五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

應龍腦油 大樽七毫 中樽四毫 小樽三毫 以上各藥 俱包郵費
代理批發 特別優待

★非常好貨

請買新 辦到約 扇舞美女月份牌

此美女神態嬌媚有彈性之玉軀畢露無遺若然一見確有提神醒腦之功兼有飽滿福祿之能並可以消除一切寂寞能增興趣我僑欲得此良好女性伴侶者請速函購

兼代賣下列中藥藥舖的藥品●還魂跌打丸每個一元 舖在卡
風濕骨痛散每服五元五●刀傷止血散每樽一元 路街三
跌打吊散每服六元●跌打散骨散每服五元半 二八號

Leon Ding Bong 328 Cornhill St. Vancouver, B.C. 埠藥定邦報局附店啟

廣生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED

736 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉 芝蔴米荳 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

△煤炭發售

△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. M.A. 7331
Vancouver, B.C.

◎林燕銘廣告

承接木工建築
修整冷熱水龍
地址 企化街四百零七號
電話 喜時頓三零三四R

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

●能食便能做

汝之日常食品須要適當
方能幫助營養汝的工作
能力是以好麵粉當然滋
養豐富麥嘉雲麵粉最合
衛生滋養適口請認明招
牌購買麥嘉雲麵粉

活生藥行

發售中西良藥化妝品

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話打連 M.A. 3529

裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD.

534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 大肉生羌 揀手敏肚 土產咸料 土製抽油 合時瓜菜

發行

暗市黨長壽店
ARMSIRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

久咳成癆
早治爲佳

乾平止効
製
功而化痰止咳
療肺露
藥性滋潤平和

療肺露
總批發處
上海貿易行
SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTING STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

新到大帮 每條
北沙洋 海狗腎
砂砂水神桂 每服三分價五元
燕山地道甜油玉桂 每服四分價壹元
CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.
中華國貨公司

弟染甜尿頑病。屢請中西醫治理。均無成效。纏綿在床。今得友人介紹。請西醫葉求錦上門調理。不及兩星期之間。而頑病頓失。精神復元。可知醫生醫驗神速。誠醫之王也。弟感恩戴德。愧無以報。謹登教言。以鳴謝悃。並俾同病者。知所問津焉。

◎洪門總幹部之通告

爲通告事。本總幹部部長陳宜顯與秘書朱今石兩君。獲選爲出席全華洲洪門懇親大會代表。昨已登程前往。至兩人離職期內。一切職權。概由鄭振秀林翰元兩君代折代行。特此通告。俾所屬各機關知照。

中華民國卅四年三月六日

全加洪門致公堂總幹部啟

◎請惠春季報費與告白費

切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予生
則不勝感荷之至。 本報司

● 本報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

縣內各學校 已停課一星期云

本旅館設有榻榻米及西式
 司理 致治明
 黃家顯
 W. H. LEE
 176 P. C.
 VANCOUVER

大阜司
FO
831 G
出軍人必需。
○凡寄款交易。最要寫赤。倘寄用
款而不擔保。若有遺失。恕不答覆。

年經已絕版。現在此幫從新影印。以應華僑之用。尤爲
出軍人必需。◎凡寄款交易。最要寫赤。倘寄理

Marine 9743

Marine 9743

Marine 9743

Marine 9743